



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Josef Waldvogel, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, 16.04.2013, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Tagesordnung:

- 3.1 Vorschlagsliste für die Schöffenwahl und Jugendschöffenwahl der Geschäftsjahre 2014 - 2018
- 3.2 Gehaltseinstufung des neu gewählten Bürgermeisters; Bewertung des Amtes und Einweisung in die in Betracht kommende Besoldungsgruppe
- 3.3 Bauanträge
- 3.4 Bekanntgaben
- 3.5 Frageviertelstunde

Neue Rufnummern beim Fachbereich Brand- und Katastrophenschutz

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat seine Dezernate „Bau und Umwelt“ und „Ländlicher Raum“ neu zugeschnitten. So erhält der Fachbereich Brand- und Katastrophenschutz neue Telefonnummern. Folgende Mitarbeiter/-innen des Fachbereichs Brand- und Katastrophenschutz sind ab 15.04. 2013 unter folgenden Durchwahlnummern zu erreichen: 0761 2187-5200: Fachbereichsleiter Peter Meyer
5210: Kreisbrandmeister Alexander Widmaier
5212: Anja Gutjahr
5213: Sabine Pfändler
5220: Kathrin Hummel
5221: Thomas Elsässer
5299: Fax Brand- und Katastrophenschutz

Spatenstich - Fernwärme

Zu einem symbolischen Spatenstich trafen sich zum Baubeginn des Fernwärmeprojektes in St. Märgen die Vorstände und Aufsichtsratsmitglieder der Energiegenossenschaft St. Märgen. Anwesend waren auch die Gemeinderäte und Bauingenieure. Anschließend traf man sich im Feuerwehrgerätehaus. Der Vorstand verband dabei den Wunsch, dass die Bauarbeiten zügig vorangehen und die Baukosten eingehalten werden.

Von links nach rechts:

Josef Saier, Axel Lochmann, Fa. Pontiggia, Adelbert Heitzmann, Thomas Wolf, Zink Ingenieure, Dieter Hölken, Planungsbüro Hölken-Berghoff, Josef Waldvogel, Manfred Kreuz, Claus Simon, Herbert Mark



Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

▼ **ÄRZTLICHER NOTDIENST**

Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:
01803/222555-45

Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr: Tel. 112

▼ **APOTHEKE**

Samstag, 13.04.2013

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt), Tel. 07651 – 922660

St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 – 5047

Sonntag, 14.04.2013

Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16
79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 – 4333

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten, Freiburger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel. 07652 – 91140

Montag, 15.04.2013

easyApotheke Freiburg im Hbf., Bismarckallee 13 79098 Freiburg (Stadt), Tel. 0761 – 2967780

Eulogius-Apotheke Lenzkirch, Freiburger Str. 1, 79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 6323

Dienstag, 16.04.2013

Falken-Apotheke, Sonnenbergstr. 1
79117 Freiburg (Littenweiler), Tel. 0761 – 65280

Scheffel-Apotheke Löffingen, Untere Hauptstr. 8, 79843 Löffingen, Tel. 07654 – 91060

Mittwoch, 17.04.2013

St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17
79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 – 5047

Donnerstag, 18.04.2013

AVIE Berthold-Apotheke beim Cinemaxx, Bertoldstr. 48
79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 – 36981

Park-Apotheke, Kirchplatz 7
79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 290

Freitag, 19.04.2013

Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52
79100 Freiburg (Stadt), Tel. 0761 – 74884

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2
79822 Titisee-Neustadt (Titisee), Tel. 07651 – 8202

Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;
Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

Mittwochnachm. geschlossen.

▼ **SONSTIGE HILFSDIENSTE**

Notdienst für Strom: EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des DRK): Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung anderer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzleitung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder 0175/2244311.

Fachstelle Sucht (bwlv): Beratung, Behandlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str. 19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422, Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e. V.: Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im Haushalt, Beratung, Betreuung und Begleitung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr erreichbar.

Einsatz Dorfhelferin: 07661/7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661/3139.

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172-7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags, sonn- und feiertags rund um die Uhr).

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

Beratungsstelle für ältere Menschen- und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel. 07661/391-114.

Tageselternverein Dreisamtal/Hochschwarzwald: Sprechzeiten dienstags 09.00 – 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-hsw@gmx.de oder www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

Landwirtschaftlicher Betriebsshelferdienst Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel. 07602/9101-26

Polizeiposten Hinterzarten: Rathausstraße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: Alfred Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarrbüro, Tel. 9103-0, Öffnungszeiten, Mo.: 09.30 – 11.30 Uhr, Di.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mi./Fr.: 08.30 – 11.30 Uhr

Öffnungszeiten des Kindergarten St. Michael, Tel. 470: Montag bis Freitag 7.30 – 13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr.

Pfarrbücherei: Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (13.04. – 19.04.2013)

Bürgermeisteramt:

Montag, Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 18.00 Uhr

Gemeindekasse:

Montag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 16.00 Uhr

Di., Mi., Fr. 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 18.00 Uhr

Tourist-Information:

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Energiegenossenschaft

St. Märgen eG

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Feststellung des Unterbleibens einer Umweltverträglichkeitsprüfung nach § 3a UVPG

Die Energiegenossenschaft St. Märgen eG beantragt die immissionsschutzrechtliche Genehmigung für die Errichtung und den Betrieb einer Heizzentrale auf dem Grundstück der ehemaligen Büblesäge, Sägenbach 6, Flst.Nr. 98/1, Gemarkung und Gemeinde St. Märgen. Die Anlage besteht aus einer Holzhackschnitzelfeuerung mit einer Feuerungswärmeleistung (FWL) von 1.600 kW und einem Holzpelletsvergaser mit BHKW mit einer FWL des BHKW-Moduls von 510 kW. Die Gesamtfeuerungswärmeleistung beträgt 2.110 kW. Die Anlage soll der Versorgung eines neu zu erstellenden Fernwärmenetzes für den Ortsbereich St. Märgen dienen. Als Brennstoff ist naturbelassenes Holz vorgesehen. Zur Ableitung der Abgase ist ein Schornstein mit einer Höhe von 30 m vorgesehen. Zudem soll eine Gasfackel errichtet werden.

Die Anlage bedarf gemäß Ziffer 1.2 Spalte 2 a) des Anhangs der 4. BImSchV einer immissionsschutzrechtlichen Genehmigung (Feuerungswärmeleistung von 1 MW bis weniger als 50 MW).

Die Anlage fällt zudem unter die Ziffer 1.1.5 der Anlage 1 zum Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), Liste „UVP-pflichtige Vorhaben“. Danach ist für das geplante Vorhaben im Rahmen einer standortbezogenen Vorprüfung des Einzelfalles

gemäß § 3 c Satz 2 UVPG zu prüfen, ob das Vorhaben eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.

Die anhand der Kriterien nach Anlage 2 Nummer 2 des UVPG „Kriterien für die Vorprüfung des Einzelfalles“ durchgeführte standortbezogene Vorprüfung des Einzelfalles ergab, dass von dem Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen ausgehen und somit auf eine Umweltverträglichkeitsprüfung verzichtet werden kann.

Diese Feststellung ist gemäß § 3 a Satz 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald
- Untere Immissionsschutzbehörde -

Grünschnitt-Sammelstelle St. Peter

Die Grünschnitt-Sammelstelle St. Peter ist wieder für die Anlieferung von Grünschnitt der privaten Haushalte in Betrieb.

Der Grünschnitt der Herkunftsbereiche Gewerbe und Landwirtschaft ist gebührenpflichtig und deshalb ausgeschlossen. Als nächste Abgabemöglichkeit stehen die Grünschnitt-Sammelstelle Kirchzarten und das RAZ Hochschwarzwald, Titisee-Neustadt, zur Verfügung.

Auf der Grünschnitt-Sammelstelle kann **holziges Material** (Baum-, Hecken- und Strauchschnitt bis zu einem Durchmesser von 30 cm) und **Gras/Krautiges/Laub** nur

getrennt angeliefert werden. Gemischte Anlieferungen sind nicht möglich.

Für vermischten Grünschnitt können Sie die Grünschnitt-Sammelstelle Kirchzarten und das RAZ Hochschwarzwald in Titisee-Neustadt nutzen.

Die Öffnungszeiten der Anlagen:

Grünschnitt-Sammelstelle St. Peter,
beim Kreuzhof:

Samstag	9.30	13.30
Mittwoch	17.00	18.00

Grünschnitt-Sammelstelle Kirchzarten-Burg, beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz Buchenbach:

März - Oktober		
Mittwoch	16.00	19.00
Freitag	15.00	18.00
ganzzjährig		
Samstag	10.00	15.30

RAZ Titisee-Neustadt, Gewerbestraße 16:
ganzzjährig

Montag und Dienstag	9.00	15.00
Donnerstag und Freitag	12.00	18.00
In den ungeraden Wochen Samstag	9.00	13.00

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:
Abfallberatung des Landkreises Tel.
01802 - 254648

www.breisgau-hochschwarzwald.de



Für unsere Mitbürger NOTIERT

Baumpflanzung



Die letzte Station der Apfelbaumpflanzaktion des Bundestagsabgeordneten Thomas Dörflinger war die Gemeinde St. Märgen.

Nachdem Thomas Dörflinger bereits vor vier

Jahren als „Dankeschön“ für das Vertrauen der Wähler bei der Bundestagswahl seine 50 Städte und Gemeinden im Wahlkreis besuchte, und den Jugendlichen der Sportvereine einen Ball überreichte, war seine Aktion als Dank anlässlich der letzten Wahl, die Pflanzung eines Apfelbaumes. Er stellte diese Aktion unter das Thema: „Meine Politik soll nachhaltig Früchte tragen für das jetzt aber auch für die künftige Generation“ – ich bin verwurzelt mit meinem Wahlkreis und so wie der Baum wächst und Früchte trägt so soll auch unsere Politik Früchte tragen“.

Die Witterungsverhältnisse der vergangenen Tage stellten den Termin in St. Märgen fast in Frage. Als Standort hatte man sich ein Einvernehmen mit den Kräuterpädagoginnen Elisabeth Ruf und Roswitha Maier einen Platz im Kräutergarten des Klosterhofes ausgesucht. Nachdem jedoch am Morgen noch Schnee auf dem vorgesehenen

Platz lag, und der Boden noch gefroren war, wurde von Regina Folkerts vom Abgeordnetenbüro in Bonndorf kurzfristig umdisponiert. Nach Rücksprache mit Kräuterpädagogin Elisabeth Ruf wurde anstelle eines Apfelbaumes eine Kugel-Robinie besorgt. Die Robinie entwickelt eine kleine, kugelige, dicht geschlossene und reich verzweigte Krone aus elliptischen und wechselständigen Blättern, die auf der Oberseite bläulichgrün und auf der Unterseite hellgrün gefärbt sind. Die Pflanze ist robust, wärmeliebend und Klimafest.

Als Standort hatte Bürgermeister Waldvogel einen Platz vor dem Rathaus ausgesucht. Von den Mitarbeitern des Bauhofes wurden die Vorarbeiten geleistet.

Klaus Dörflinger setzte den Baum fachmännisch in das ausgehobene Loch. Mit dem Spaten hat er dann die Wurzeln des Baumes zugedeckt.

Seite 4

Bürgermeister Waldvogel, ebenfalls mit einem Spaten ausgerüstet, bedankte sich bei Thomas Dörflinger für diese Aktion. Er lud ihn ein, ab und zu St. Märgen zu besuchen, um sich vom Wachstum des Baumes selbst zu überzeugen.

Die beiden Kräuterpädagoginnen wurden gebeten, beim Gang zum Klostersgarten, ab und zu einen Blick auf die gepflanzte Robinie zu werfen, um wenn notwendig sie zu wässern.

Warnung Polizei

Missbräuchliche Verwendung der Rufnummer des Festnetzanschlusses des Amtsgerichts Stuttgart (0711) 921-0

Seit Anfang des Jahres geben sich in ganz Deutschland vermehrt Anrufer als Mitarbeiter des Amtsgerichts Stuttgart aus und mahnen Geldzahlungen an bzw. bitten um Preisgabe der Kontodaten. Dabei wird die Rufnummer des Amtsgerichts Stuttgart (0711)-9210 im Display des Telefonapparats angezeigt.

Bekannt gewordener Fall in Gundelfingen: Am Mittwoch (3. April 2013) wurde bei einem älteren Ehepaar in Gundelfingen versucht, mit dieser Masche Geld einzutreiben. Es war gar gedroht worden, einen Haftbefehl gegen den Ehemann erwirken zu wollen, falls der Forderung nicht nachgekommen wird. Der unbekannte Anrufer war männlich und geschätzt zwischen 40 und 50 Jahre

alt. Das angegangene Ehepaar verhielt sich absolut richtig: Es notierte die Nummer des Anrufers und verständigte umgehend Gericht und Polizei.

Amtsgericht Stuttgart warnt auf der Homepage.

Das Amtsgericht Stuttgart weist auf deren Homepage darauf hin, dass derartige Anrufe nicht von Mitarbeitern des Amtsgerichts Stuttgart getätigt werden. Die Behörde geht davon aus, dass die Rufnummernanzeige (0711-9210) manipuliert ist, da die Telefonanlage des Amtsgerichts Stuttgart so eingerichtet ist, dass keine Rufnummernübertragung aus der Anlage stattfindet.

Empfehlung der Polizei:

Es wird empfohlen, auf derartige Anrufe nicht einzugehen und die örtliche Polizeidienststelle zu informieren sowie Strafanzeige zu erstatten.

Rentenversicherung warnt: Trickbetrüger am Telefon

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg warnt vor Trickbetrüger: Derzeit melden sich vermehrt Rentenempfänger bei der Deutschen Rentenversicherung und teilen mit, sie seien von angeblichen Mitarbeitern der Rentenversicherung angerufen worden. Die Rentner/-innen werden dabei unter anderem mit den Begriffen „Pfändung“ und „fehlerhafte Berechnung“ konfrontiert.

Die Betrüger wollen damit vermutlich persönliche Bankdaten ermitteln oder die Rentenempfänger dazu bewegen, Geldbeträge auf ein Konto zu überweisen.

Die Deutsche Rentenversicherung weist ausdrücklich darauf hin, dass es sich bei diesen Anrufern nicht um Mitarbeiter der Deutschen Rentenversicherung handelt. Auf keinen Fall sollten Betroffene am Telefon persönliche Daten angeben oder aufgrund eines Anrufes Überweisungen vornehmen.

Auskünfte zu den Themen Rente, Rehabilitation und Altersvorsorge gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in unserem Regionalzentrum in Freiburg oder über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 100048024 sowie im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de.

BIZ - Mit Erfolg zurück in den Beruf

Am Dienstag, 16.04., informiert Elsa Moser zum Thema „Erfolgreich wiedereinsteigen“. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Veranstaltung richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Familienphase oder der Pflege von Angehörigen den beruflichen Wiedereinstieg vorbereiten. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung ist nicht erforderlich.

TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Donnerstag, 11.04.2013

13:00 - 16:00

St. Märgen, Weißstannenhalle, Reitplatz
Stutbuchaufnahme

Beurteilung der Schwarzwälder Kaltblutstuten. Jungstuten ab drei Jahren erhalten ihre Bewertung für das Rasse-Zuchtbuch. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Veranstalter: Pferdezuchtgenossenschaft St. Märgen e. V.

Samstag, 13.04.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“ **„De la couleur au paysage“ Ausstellung von Michel Tugler - Malerei**

Sonntag, 14.04.2013

10:00 - 13:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Fallner.

Führung: 11 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

Sonntag, 14.04.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“ **„De la couleur au paysage“ Ausstellung von Michel Tugler - Malerei**

Stellenausschreibung

Mitarbeiter/in für Tourist-Information

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH sucht zum nächstmöglichen Termin eine/n Mitarbeiter/in für die Tourist-Information Häusern in Teilzeit (50 %). Sie sind verantwortlich für den operativen Ablauf der Tourist-Information unter Berücksichtigung einer optimalen Serviceorientierung gegenüber Gästen, Gastgebern und Partnern. Zu den weiteren Aufgaben zählen die Repräsentation der HTG nach außen, die Organisation von örtlichen Veranstaltungen sowie die Funktion als Ansprechpartner für Leistungsträger und Vereine. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an: Hochschwarzwald Tourismus GmbH, Personalabteilung, Freiburger Str. 1, 79856 Hinterzarten, oder schwerer@hochschwarzwald.de www.hochschwarzwald.de

PRIMO-KLEINANZEIGEN

Klein aber oho

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung: » Tel. 07771/93 17-11
» Fax 07771/93 17-40 » anzeigen@primo-stockach.de



KIRCHEN

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Violinsonaten: Sonntag, 14.4.13, 16.30 Uhr (nicht 17 Uhr wie im Gelben Blättle), Ev. Gemeindezentrum, Kirchzarten, Violinsonaten von L. van Beethoven und W.A.Mozart mit Friederike Starkloff, Violine und Bogdan Vai-

da, Klavier. Eintritt frei – Spenden erbeten.

Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen: Dienstag, 16.04., 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen, „Friedensarbeit konkret – Das Caritas Baby Hospital in Bethlehem“. In dem

Vortrag wird über die neuesten Entwicklungen der Arbeit in dem Hospital berichtet und gezeigt, welchen Beitrag dieses Projekt für den Frieden am Geburtsort Jesu Christi und weit darüber hinaus leistet. Michael Schweiger, Pfarrer, Präsident der Kinderhilfe Bethlehem

BERICHTE DER VEREINE

Sportverein St. Märgen

Freitag, 12.04.2013

16.45 Uhr E-Jugend I: FC Furtwangen - **SV St. Märgen**

17.30 Uhr E-Jugend II: **SV St. Märgen 2** - FC Königfeld 2

18.30 Uhr C-Jugend: **SV St. Märgen** - SG Mönchweiler

Samstag, 13.04.2013

16.00 Uhr D-Jugend: SG Fischbach - **SV St. Märgen**

13.15 Uhr Herren II: FC Pfohren 2 - **SV St. Märgen 2**

15.00 Uhr Herren I: FC Pfohren - **SV St. Märgen**

Bilderpräsentation

Wir würden uns über zahlreiches Erscheinen sehr freuen.
gez. Das Vorstandsteam

Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

15. April, 20.00 Uhr Probe Gruppe 3 + 4

17. April, 20.00 Uhr Sitzung Verwaltungsrat

Ergebnis war ein neuer Verein für St. Märgen.

Jetzt ist es soweit, am 20. und 21. April 2013 feiern wir mit allen Einheimischen und Gästen, Freunden, Vereinen und Musikbegeisterten und laden euch herzlich zum Jubiläumswochenende in die Schwarzwaldhalle ein!

Am Samstag, 20. April um 20 Uhr, gibt es ein großes Jubiläumskonzert, bei dem die Trachtenkapelle und der Männergesangverein mitwirken. Das wird nicht nur ein klangliches Erlebnis, sondern auch für die Augen wird einiges geboten sein...

Am Sonntag haben wir ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt vorbereitet. Ab 11 Uhr heißen wir euch willkommen zum Frühschoppen-Konzert der Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte und zum Mittagessen. Bei Kaffee und Kuchen ist den ganzen Nachmittag Unterhaltung und Programm für die Kinder geboten. Dazu spielen die Akkordeonorchester aus Breitnau und Ottenheim und es tritt die Trachtentanzgruppe auf.

Ab 16.30 Uhr beginnt dann der stimmungsvolle Wochenendausklang mit der Gruppe „LätzRum“ aus Buchenbach!

Landfrauenverein

St. Märgen

Zur Jahresversammlung am **Freitag, 12.04.2013 um 19.30 Uhr** im Gasthaus Neuhäusle laden wir alle Mitglieder sowie Interessierte ganz herzlich ein.

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Totenehrung
- Tätigkeitsbericht
- Kassenbericht
- Kassenprüfbericht
- Entlastung der Vorstandschaft
- Grußworte
- Ehrungen
- Verschiedenes

Minilager

Liebe Minis, wir möchten euch daran erinnern, dass der **Anmeldeschluss** für das Zeltlager am **19. April** ist. Überlegt ihr noch? - Meldet euch an! Außerdem möchten wir auch die Eltern bitten, noch nicht bezahlte Teilnehmerbeiträge schnellstmöglich zu überweisen, damit die Anmeldungen verbindlich werden und wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und das Lager stattfinden kann.

10 Jahre Akkordeon-orchester „Chill out“ e.V.

Einfach mal abschalten... - „Chill Out“ war vor 10 Jahren der Gedanke einer Hand voll junger Akkordeon-Spielerinnen, die einfach nur zusammen Musik machen wollten. Das

Am Sonntag freuen wir uns über zahlreiche Kuchenspenden! Sie können am Sonntagmorgen ab 9 Uhr in der Schwarzwaldhalle abgegeben werden!

Aktuelle Infos folgen demnächst, oder im Internet: www.chillout-hochschwarzwald.de

INTERESSANTES & WISSENSWERTES

ANGELL - Akademie

Bachelor in Tourismus-, Hotel-, Event- und Marketingmanagement

Die ANGELL Akademie Freiburg informiert am Samstag, 13.04., von 12 bis 15 Uhr, in der Kronenstraße 2-4, über die dreijährigen Bachelorprogramme im Tourismus-, Hotel-, Event- und Marketingmanagement. Interessierte erhalten an diesem Tag Infos zu den Studiengängen, den Dienstleistungen der Career Services und dem internationalen Partnernetzwerk.

Handwerkskammer

Optimale Altersvorsorge für selbstständige Handwerker

In Zeiten der Finanzkrise und der allgemeinen Verunsicherung fällt es besonders schwer, sich in Sachen Altersvorsorge zu entscheiden.

Zu ungewiss scheinen die zukünftigen Renditen und Erträge. Hierzu findet eine Veranstaltung mit dem Fachreferenten, Bernard Clark, Berater Servicezentrum für Altersvorsorge, Deutsche Rentenversiche-

rung Baden-Württemberg, am Donnerstag, 18.04.2013, 18:00 bis 20:00 Uhr in der Handwerkskammer Freiburg, Bismarckallee 6, 79098 Freiburg statt. Anmeldung: 0761 21800 – 100 oder kathrin.alsleben@hwk-freiburg.de.

Schüler-Konzert mit Gitarre, Ukulele und Gesang

Das Musizieren zu erlernen, FÖRDERT den ganzen Menschen. Am Donnerstag,

18.04.2013 um 19Uhr spielen Schüler von Viktor Preibisch Musik für Anfänger und Fortgeschrittene im Bürgersaal in Stegen. Fragen zum Erlernen eines solchen Instruments oder des Singens können im Anschluss gestellt werden.

NABU - Vogelkundliche

Führung

am Freitag, 19.04.2013 um 17.30 Uhr mit Reinhard Löber. Vorkenntnisse nicht erforderlich. Treffpunkt: Buchenbach, Maierhof bei der Friedrich-Husemann-Klinik. Dauer: ca. 2 Stunden. Bitte Fernglas mitbringen. Infos: Tel. 07661-62278, oder www.nabu-dreisamtal.de.

Lange Nacht im Haus der Natur

Am Freitag, 19.04.2013, wird das Haus der Natur am Feldberg wieder zur Kleinkunstbühne. Die Gäste der „Langen Nacht“ erwartet ein besonderer Abend mit einem abwechslungsreichen Programm zwischen Kleinkunst und Musik - eine Hommage an den großen Heinz Ehrhardt sowie stimmungsvolle Jazzmusik des „Sarah Kühn Quintetts“. Das Programm beginnt um 19.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Infos und Anmeldung: Tel. 07676 9336-30 oder naturschutzzentrum@nazfeldberg.de.

Lateinamerikanische Barockmusik

Am Sonntag, 21.04.2013 um 17 Uhr in der Barockkirche St. Peter wird der Kammerchor Hochschwarzwald ein Konzert mit lateinamerikanischen Barockmusik darbieten. Es erklingen Werke von Dominico Zipoli SJ, Gutierrez de Padilla u.a. Der Kammerchor wird unterstützt von der Sängerin Lisa López, dem Zinkenisten Ricardo Simian, der Gitarristin Maria Ferré und einem Percussions- und Continuoensemble. Karten zu 18 €/14 € (erm. 15 €/10 €) incl. Vorverkaufgebühren

Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und direkt www.reservix.de Abendkasse ab 16 Uhr geöffnet.

Infos: www.barockkirche-st-peter.de

Schreiner - Informationsveranstaltung zum Gesellenstück

Den Schreinereibetrieben der Region und der Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule ist die Gewinnung von interessierten und geeigneten Nachwuchskräften ein besonderes Anliegen. Deshalb veranstalten beide Partner in der dualen Ausbildung am 19.04. einen Informationsnachmittag zum Gesellenstück der Schreiner 2012/13 für alle, die sich für eine Ausbildung im Bereich Holz interessieren. Die Informationsveranstaltung

Aktuelles aus **ST. MÄRGEN**

findet am 19.04.2013, von 16:00 bis 19:00 Uhr in der Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule statt.

Der Waldorfkindergarten Dreisamtal ...

veranstaltet am Sonntag, 21.04.2013, von 11.00 – 16.00 Uhr, in Buchenbach, Friedrich-Husemann-Weg 1, einen Tag der offenen Tür. Sie erhalten Informationen zur Waldorfpädagogik, dazu gibt es Spiele für die Kinder, Bastelangebote, Puppenspiel, Basarstand sowie Verköstigung mit Kaffee oder Waffeln.

„Was ist, wenn der Chef plötzlich ausfällt?“

Was geschieht, wenn Sie als Unternehmer morgen ausfallen - durch plötzliche Krankheit, Unfall oder sogar Tod? Nach wie vor werden Betrieb, Familienangehörige und Mitarbeiter völlig unvorbereitet mit einem plötzlichen Ausfall Ihres Chefs konfrontiert. Die negativen Folgen können massiv sein. Wie kann man sich konkret vorbereiten und schützen? Dies erfahren Sie bei einer Veranstaltung am Donnerstag, 25.04.2013 um 18:30 Uhr in der Gewerbe Akademie Freiburg, Wirthstraße 28, 79110 Freiburg. Anmeldung: Tel. 0761/21800-100 oder kathrin.alsleben@hwk-freiburg.de; www.chefsache-unternehmensnachfolge.de. Info

Private Kleinanzeigen
Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11 

Individuelle Raumgestaltung –
perfekt wie die Natur



EINRICHTEN FÖHRENBACH

Gesucht: Tatkraft und Know-How

Unsere Stärke ist die Gestaltung und Ausführung von hochwertigen Innen-Einrichtungen für Objekte und anspruchsvolle Privatkunden.

Für unsere Werkstätte für Möbel- u. Innenausbau suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine/n

ausgeb. Schreiner Gesellen/Gesellin mit mehrjähriger Erfahrung.

Sie sind selbständiges Arbeiten im Bankraum, an der Maschine und bei der Küchen- sowie Möbelmontage gewohnt, bringen Einsatzfreude, Flexibilität und Können mit – dann bewerben Sie sich direkt schriftlich mit den üblichen Unterlagen bei Herrn Christoph Föhrenbach.

Schurthplatz 3 · 79822 Titisee-Neustadt
Tel. 076 51/74 36 + 27 36 · Fax 076 51/39 74

www.einrichten-foehrenbach.de

Über die vielen Glückwünsche, Geschenke und Besuche zu meinem **90. Geburtstag** habe ich mich sehr gefreut, ganz besonders auch über das Konzert der Trachtenkapelle. Allen ein ganz herzliches Dankeschön!

August Hog

Ruhige, nicht renovierungsbedürftige
2-Zimmer-Wohnung (mind. 50 qm) gerne mit Terr., Garten oder Balkon von naturliebender Frau (NR, keine Tiere, med. Beruf) als zukünftiges Rentnerdomizil zu mieten gesucht.
Tel. 0 77 03 / 9 78 70 (AB)

HOG
Holzverarbeitender Handel

Fenster für Neubau und Sanierung - für jede Situation die richtige Lösung!



- Fenster
- Haustüren
- Parkett
- Innenausbau
- Einbauküchen
- Badmöbel
- Einbaumöbel

Ödebach 53 • 79874 Breitenau • Tel 07652-5774
Lukas.hog@t-online.de • www.lukas-hog.de

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!
Tel. 07741-965858
www.reha-lift-technik.de



hotel ★★★
HIRSCHEN
st.märgen

SONNTAGSMENÜ, 14. April 2013

- * Badische Grünkernsuppe mit Kräuterklößchen *
- * Schweinelendchen in Calvadosrahmsuppe
- Apfelspalten, feine Gemüse, Kartoffelkroketten *
- * Erdbeer-Rhabarber-Grütze mit Vanilleeis *

Menüpreis: 16,90 EUR

Menü-Hauptgang als Tagesteller: 11,90 EUR

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Christel und Klaus Hättich und Mitarbeiter

Tel. (07669) 940 680 · Fax (07669) 940 6888

Die bewährte Nachhilfe
für alle Schüler und Fächer

Gleich informieren: Mo.-Fr., 9-12, 14-17 Uhr

**PÄDAGOGISCHE[®]
SCHÜLER-
FÖRDERUNG**

www.psf-nachhilfe.de

Titisee-Neustadt, Hauptstraße 6 ☎ 0 76 51-93 94 86

**ENTDECKEN SIE MIT UNS
DIE WELT – DIE
SCHÖNSTEN REISEN 2013**

primo
LESERREISEN

**20-tägige Erlebnisreise
19.09 – 08.10.2013 ab Frankfurt**
****-Hotels mit HP + ****-Schiff mit VP
Auf Wunsch Flughafentransfer möglich

Mit über 6.000 km ist der Yangtze („Langer Fluss“) der größte Strom Chinas, Verkehrsweg und Lebensader zugleich. Sie beginnen Ihre Reise in der alten Kaiserstadt Peking, reisen nach Xian, um die weltbekannte Terrakotta-Armee kennen zu lernen. Als Höhepunkt dieser Reise gehen Sie auf eine 10-tägige Kreuzfahrt durch die berühmten drei Schluchten bis zu einem der größten Staudämme der Welt und weiter bis Shanghai. **Unvergessliche Landschaften und Kultur erwarten Sie! Kommen Sie mit uns!**

**Superpreis
€ 2.399,-
pro Pers.**

**ERLEBNIS YANGTZE
AUF EINEM FIRSTCLASS-SCHIFF MIT VP**

Mehr Infos: PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg, Tel. 0 75 32 / 80 01 - 0, www.aufundweg.net

**Premiere
am 13.u.14.4.**

TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH

QUALITÄT DIE SPASS MACHT

**ERLEBEN SIE DIE
DREIFACH-PREMIERE.**

Testen Sie die neuesten Modelle:
Auris, Verso und RAV4.

Unser Rahmenprogramm:

Was erwartet Sie am Samstag, den 13. u. 14.04.2013

Entdecken Sie die neuen Modelle und vereinbaren Sie eine Probefahrt

Genießen Sie mit uns einen Begrüßungstrunk und ein spezielles Rahmenprogramm

Tolle Angebote rund um die gesamte Toyota Modelpalette

Natürlich haben wir für Ihr leibliches Wohl bestens vorgesorgt

Kraftstoffverbrauch der hier beworbenen Modelle kombiniert 7,3–3,8 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 176–87 g/km (nach EU-Messverfahren). Abb. zeigt Sonderausstattung.

JUBEL ZINS **0,25%**
FINANZIERUNG effekt. Jahreszins¹
NULL ANZAHLUNG

**NICHTS
HINNECKEN!** Jetzt Probe fahren und Gratis-T-Shirt sichern.

¹ Unser Jubelzins Finanzierungsangebot² z.B. für den Auris Stürer 1,33 6-Gang. Hauspreis: 16.700,- €, abzüglich Aktionsrabatt: 1.700 €, Anzahlung: 0,- €, einmalige Schlussrate: 7.167,77,- €, **Nettodarlehensbetrag: 15.000 €**, Gesamtbetrag: 15.110,77 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 0,25%**, **effektiver Jahreszins: 0,25%**, 47 mtl. Raten à 169,00 €, Bearbeitungsgebühr: 0,- €.

² Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Nur bei teilnehmenden Toyota Vertragshändlern. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2013. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach § 6a Abs. 3 PangV.

Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.

toyota.de/qualitaet

**Autohaus
Kollinger
& Uysal OHG**

Gutachstraße 64 • 79822 Titisee-Neustadt
Telefon: 07651/57 46 • Telefax: 07651/36 74
info@kollinger-uysal.de
www.kollinger-uysal.de

primo verlag www.primo-online-print.de

Fachverlag für Amts-
Mittellungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Der Primo-Print-Shop im Internet.

Betriebswirt/in (VWA) Bachelor of Arts



- Neue Studiengänge ab September!
- Top-Qualifizierung trotz Beruf
- Auch ohne Abitur möglich
- 2-3 Mal pro Woche in Freiburg, Offenburg, oder Villingen-Schwenningen

VWA Verwaltungs- und
Wirtschafts-Akademie Freiburg
Fon: 0761-38673-0 • info@vwa-freiburg.de

VWA HOCHSCHULE
für berufsbegleitendes Studium
in Gründung
www.vwa-hochschule.de

www.vwa-freiburg.de

Frisch geschlüpft: Die kleinen Frühjahrspreise

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN



Aktionscode ● P2013-03-01

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mittlungs- und Infoblätter
• Individual-Print

Infos und Bestellung: Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11
oder unter www.primo-stockach.de



WALTER
Bedachungen GmbH & Co. KG

DACHDECKER- und
BLECHNEREI-MEISTERBETRIEB

- ▶ Bedachungen
- ▶ Blechnerei
- ▶ Flachdachabdichtungen
- ▶ Fassadenverkleidungen
- ▶ Wärmedämmung
- ▶ Dachfenster
- ▶ Gerüstbau
- ▶ Autokranarbeiten

Telefon (07651) 74 60
Langenordnach 61
79822 Titisee-Neustadt

Telefax (07651) 39 36
e-mail:
walter-bedachungen@t-online.de



Neue BZ-Serie -
4 Wochen testen für 10 €

Jung und Alt im Hochschwarzwald

Bestellen Sie jetzt 4 Wochen die Badische Zeitung für nur 10 €. Damit verpassen Sie keinen Teil unserer **neuen 12-teiligen Serie** über den Demografischen Wandel im Hochschwarzwald. Vom 20. April bis 4. Mai berichten wir darüber, wie die Menschen der Region mit der alternden Gesellschaft umgehen, sich Firmen um ihre Mitarbeiter bemühen, oder Vereine dem Nachwuchsproblem begegnen.

Testen Sie jetzt die BZ zum Aktionspreis:

▶ badische-zeitung.de/jung-und-alt
0800 / 22 24 22 0 (gebührenfrei)

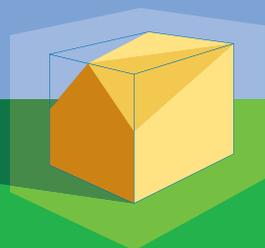
Unter allen, die bis spätestens zum 20. April die BZ bestellen, verlosen wir 100 x 2 Karten für die Abschlussveranstaltung mit den „Bure zum Alange“ im Neustädter Hof am 8. Mai um 19.30 Uhr.



Badische Zeitung

Geflügelverkauf

am Dienstag, 16.04.2013 und 14.05.2013
St. Märgen, Post, 17.00 Uhr
Geflügelhof J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47



Gebäude energie Technik

ENERGIEEFFIZIENTES
MODERNISIEREN,
SANIEREN UND BAUEN

WWW.GETEC-FREIBURG.DE

12.-14.4.2013
MESSE FREIBURG

ÖKOLOGISCHE BAUKOMPONENTEN
HEIZUNGS- UND ANLAGENTECHNIK
REGENERATIVE ENERGIEN
ENERGIEDIENSTLEISTUNGEN

VERANSTALTER
SOLAR
PROMOTION

Management
Marketing
FWTM
FREIBURG

MITVERANSTALTER
Handwerkskammer
Freiburg

PREMIUM PARTNER

badenova

Sparkasse

Volksbank
Freiburg eG

UNTERSTÜTZT VON
KLIMA
PARTNER
OBERRRHEIN